



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.2.0. - Ufficio Mobilita' 5.2.0. - Amt für Mobilität	4764	10/12/2020

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER REALIZZAZIONE DI UN SISTEMA DI MONITORAGGIO E RILEVAMENTO DEI FLUSSI DI TRAFFICO DELLA CITTÀ
CODICE C.I.G.: 8481478110 - CODICE C.U.P.: I51B20000450004
AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO - EURO 197.439,22 (AL NETTO DI I.V.A.)

VERHANDLUNGSVERFAHREN ZUR ERRICHTUNG EINES ÜBERWACHUNGS- UND ERHEBUNGSSYSTEMS DES VERKEHRS IN DER STADT
CIG-CODE 8481478110 - CUP-CODE I51B20000450004
ZUSCHLAGSERTEILUNG - EURO 197.439,22 (OHNE MWST)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020-2022 limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "*BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020-2022 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "*HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 "*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*", welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom

dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1666 del 30.04.2020 con la quale il Direttore della Ripartizione 5 Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente

11.06.2009 approvata la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015, che disciplina il ruolo dei dirigenti e la delega di funzioni ai dirigenti, in attuazione dell'art. 22 del Regolamento di Organizzazione, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 5 Nr. 1666 vom 30.04.2020, kraft derer der Direktor der Abteilung 5 Dr. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die

delle lettere d'invito per servizi e forniture".

„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2019-2021 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2019-2021 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
- die *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Vista la determina dirigenziale Nr. 3910 del 21.10.2020 con la quale è stata deliberata l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento della realizzazione di un sistema di monitoraggio e rilevamento dei flussi di traffico della città ed impegnata la spesa

Es wurde Einsicht genommen in Verfügung leitenden Beamten Nr. 3910 vom 21.10.2020, mit welchem die Durchführung des Verhandlungsverfahrens zur Vergabe der Errichtung eines Überwachungs- und Erhebungssystems des Verkehrs in der Stadt

presunta di Euro 198.250,00 (al netto di IVA); und die Ausgabe von 198.250,00 Euro (ohne MwSt.) genehmigt wurde.

Visto in particolare che è stato disposto di aggiudicare la gara con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii e dell'art. 95 del D.Lgs.50/2016 e ss.mm.ii in quanto compatibile; Insbesondere darauf hingewiesen, dass der Zuschlag auf Grund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, bestimmt nach dem besten Verhältnis von Qualität zu Preis nach Artikel Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. und soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F.

La lettera d'invito è stata inviata in data 11/11/2020; Das Einladungsschreiben wurde am 11/11/2020 versendet;

In data 30/11/2020 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte; Am 30/11/2020 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Entro il termine prefissato nella lettera di invito sono pervenute le seguenti offerte: Innerhalb des im Einladungsschreiben festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:

1. AXIANS SAIV S.P.A.

In data 30/11/2020 attraverso il portale telematico (www.bandi-altoadige.it) è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale www.bandi-altoadige.it. Am 30/11/2020 wurde mittels des elektronischen Portals (www.ausschreibungen-suedtirol.it) der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält.

L'Autorità di gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle BUSTE B contenenti L'OFFERTA TECNICA degli offerenti ammessi, verificando la presenza dei documenti richiesti dalla lettera d'invito. Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen aller Bieter festgestellt und die UMSCHLÄGE B mit dem TECHNISCHEN ANGEBOT der zugelassenen Bieter geöffnet. Dabei wurde überprüft, dass darin alle vom Einladungsschreiben verlangten Unterlagen enthalten waren.

Il giorno 30/11/2020 è stato comunicato l'esito degli ammessi e si è proceduto all'apertura dell'offerta tecnica degli offerenti ammessi, con la verifica della presenza dei documenti richiesti dalla lettera d'invito; Am 30/11/2020 wurde der Ausgang der Kontrollen der Erfüllung der Anforderungen mitgeteilt. Es wurden dann die Umschläge mit den technischen Angeboten der zugelassenen Bieter geöffnet und es wurde dabei überprüft, dass darin alle vom Einladungsschreiben

verlangten Unterlagen enthalten waren.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 1 di data 9/12/2020 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Mobilità del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 9/12/2020 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Mobilität der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Gli offerenti ammessi alla valutazione tecnica sono i seguenti:

Die zur technischen Bewertung zugelassenen Bieter sind folgende:

1. AXIANS SAIV S.P.A.

Con con lettera dell'Autorità di gara n. 241612 del 9/12/2020 è stata nominata la commissione di valutazione composta da:

Mit Schreiben der Wettbewerbsbehörde Nr. 241612 vom 9/12/2020 wurde die Bewertungskommission ernannt. Sie besteht aus:

Dott. Ing. Ivan Moroder – Direttore/Direttrice dell'Ufficio Mobilità– Presidente;

Dott. Ing. Ivan Moroder - Direktor/in des Amtes Mobilität - Vorsitzender;

Dott. Ing. Massimo Torresani – Direttore dell'Ufficio Informatica e Telecomunicazioni (membro della commissione)

Dr. Ing. Massimo Torresani – Direktor des Amtes für Informatik und Telekommunikation (Mitglied der Kommission)

Dott. Ing. Brunella Franchini – Funzionaria dell'Ufficio Mobilità (membro della commissione)

Dr. Ing. Brunella Franchini – Funktionärin des Amtes für Mobilität (Mitglied der Kommission)

La commissione per la valutazione delle offerte tecniche si è riunita in data 9.12.2020.

Die Kommission hat sich an folgenden Tagen für die Bewertung der technischen Angebote versammelt: 9.12.2020.

Il lavoro svolto dalla commissione è illustrato nel verbale nr. 1 del 9/12/2020, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Mobilità del Comune di Bolzano;

Die Arbeit der Kommission ist in der Niederschrift Nr. 1 vom 9/12/2020 dargelegt, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt Mobilität der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

in data 9/12/2020 attraverso il portale telematico (www.bandi-altoadige.it), il Dirigente competente ha dato lettura dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione tecnico/qualitativa, ha aperto le buste elettroniche contenenti le offerte economiche, attribuito i relativi punteggi e stilato la graduatoria finale;

Am 9/12/2020 hat der zuständige leitende Beamte mittels des elektronischen Portals (www.ausschreibungen-suedtirol.it) die Festlegungen der technischen/qualitativen Bewertung verlesen, die elektronischen Umschläge mit den Preisangeboten geöffnet, die entsprechenden Punkte vergeben und die endgültige Rangordnung erstellt.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 2 di data 10/12/2020 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per*

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 2 vom 10/12/2020 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das

relationem, depositato presso l'Ufficio Mobilità del Comune di Bolzano;

beim Amt für Mobilität der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa AXIANS SAIV S.P.A. che ha offerto un importo di Euro 196.939,22 (oneri della sicurezza esclusi);

Als bestes Angebot ist jenes der Firma AXIANS SAIV S.P.A. mit einem Gesamtpreis von 196.939,22 Euro (Sicherheitskosten ausgeschlossen).

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa AXIANS SAIV S.P.A. la fornitura, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura di gara in quanto l'offerta appare congrua;

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, der Firma AXIANS SAIV S.P.A. mit der Lieferung zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro 197.439,22 (al netto di I.V.A.) e risulta così composto:

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 197.439,22 (ohne MwSt.) und umfasst Folgendes:

Importo offerto	Euro	196.939,22	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	500,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	197.439,22	Gesamtbetrag

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio Mobilità

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

DETERMINA:

der Direktor des Amtes für Mobilität:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. di approvare i verbali di procedura dell'Autorità di gara nr. 1 del 9/12/2020 e 2 del 10/12/2020 relativo alla procedura di gara svolta con modalità telematica (CUP I51B20000450004 - CIG 8481478110), riguardante la realizzazione di un sistema

1. die Protokolle der Wettbewerbsbehörde nr. 1 vom 9/12/2020 und 2 vom 10/12/2020 betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form (CUP I51B20000450004 - CIG 8481478110), für die Errichtung eines

di monitoraggio e rilevamento dei flussi di traffico della città, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Mobilità del Comune di Bolzano;

Überwachungs- und Erhebungssystem des Verkehrs in der Stadt und die beim Amt für Mobilität der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.

2. di approvare i verbali di valutazione delle offerte tecniche così costituiti, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Mobilità del Comune di Bolzano:

- verbale n. 1 dd.9/12/2020

3. di aggiudicare in via definitiva la fornitura di cui sopra all'impresa AXIANS SAIV S.P.A. per un importo complessivo di Euro 240.875,85 (I.V.A. 22% compresa). L'importo risulta così composto:

2. Die in der Folge aufgelisteten Protokolle über die Bewertung der technischen Angebote, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt Mobilität der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, werden genehmigt:

- Protokoll Nr. 1 vom 9/12/2020

3. Die obgenannte Lieferung seitens der Firma AXIANS SAIV S.P.A. über einen Gesamtbetrag von 240.875,85 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	196.939,22	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	500,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	197.439,22	Gesamtbetrag
22% IVA	Euro	43.436,63	22% MwSt.
Totale complessivo	Euro	240.875,85	Gesamtbetrag

4. di approvare la spesa derivante di Euro 240.875,85 (I.V.A. 22% compresa);

4. Die daraus entstehende Ausgabe von 240.875,85 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

5. di prendere atto che l'impresa AXIANS SAIV S.P.A. ha indicato in sede d'offerta il conto corrente dedicato e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010

5. Es wird festgestellt, dass die Firma AXIANS SAIV.S.P.A. in der Angebotsabgabe das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die

e ss.mm.ii.;

Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.

- | | |
|--|--|
| <p>6. di imputare la spesa complessiva di Euro 240.875,85 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;</p> <p>7. di stipulare il contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";</p> <p>8. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;</p> <p>- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.</p> | <p>6. Die Gesamtausgabe von 240.875,85 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.</p> <p>7. Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen,</p> <p>8. Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.</p> <p>- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.</p> |
|--|--|

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	5831	10052.02.010900004	Sistema telecamere e Parkleitsystem - ampliamento	240.875,84

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
MORODER IVAN / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

15b36bf49b58975c28973782345fa3380bbdff8b91a58efcb6f0020cfef04b42 - 5476786 - det_testo_proposta_10-12-2020_10-07-52.doc
e29881836ba42b1fa22f3b5c1e24b211413674581e7631e212cc016c80e3e9fe - 5476796 - det_Verbale_10-12-2020_10-09-19.doc
b8db692ff35ece3e79c6636297d2f53ae2eed71fca57f5830f6ec690be79810a - 5476815 - DT_aggiudicazione_contabile.doc
430ce93af20ba70be39079b87dd924f23ab14dc9c405e07f89e9f0157c620d99 - 5477945 - AXIANS_aggiudicazione_contabile.pdf